

ZASOBNIKI I WYMIENNIKI WODY UŻYTKOWEJ

WGJ-g



WGJ-g/Z ☐

WGJ-g ☐

WGJ-g MAX ☐

80 ☐ 100 ☐ 120 ☐ 140 ☐ 160 ☐ 200 ☐ 250 ☐

INSTRUKCJA INSTALACJI I OBSŁUGI KARTA GWARANCYJNA





Przed zainstalowaniem i uruchomieniem prosimy o zapoznanie się z poniższą Instrukcją Instalacji i Obsługi oraz Warunkami Gwarancji

Spis treści:

1. Budowa i przeznaczenie	3
2. Instalacja	9
3. Eksploatacja i obsługa	12
4. Warunki gwarancji	13



Zasobniki i wymienniki WGJ-g przystosowane są do pracy wyłącznie w pozycji poziomej.



Regularna kontrola i wymiana anody magnezowej jest warunkiem utrzymania gwarancji na zbiornik. Wymienione zużyte anody oraz poświadczenie ich wymiany wraz z dowodem zakupu anody, należy zachować do wglądu dla serwisu producenta na wypadek awarii zbiornika.

1. BUDOWA I PRZEZNACZENIE

Zasobniki i wymienniki wody użytkowej typu WGJ-g przeznaczone są do podgrzewania i przechowywania ciepłej wody użytkowej na potrzeby mieszkań, domów jednorodzinnych, warsztatów, itp.

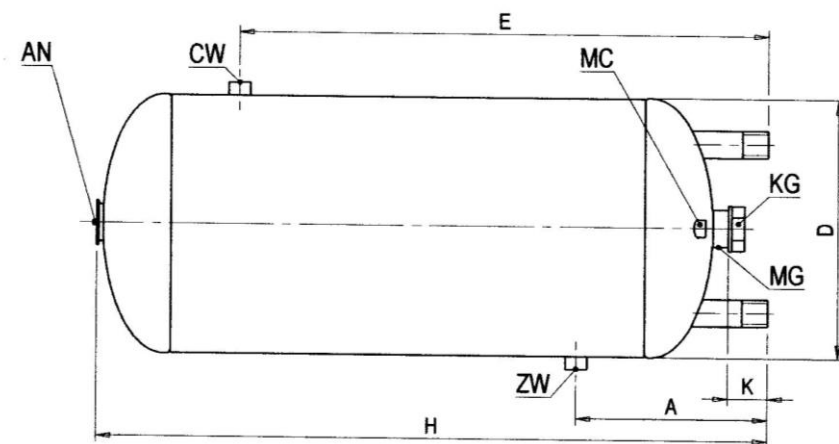
Produkowane są w następujących wariantach konstrukcyjnych z izolacją termiczną, bez izolacji termicznej lub w obudowie z blachy:

- a. **bez węzownicy: zasobnik WGJ-g/Z** (Rys. 2)
- b. **z węzownicą: wymiennik WGJ-g** (Rys. 3)
- c. **z podwójną węzownicą: wymiennik WGJ-g MAX** (Rys.4 i 5)
- d. **z węzownicą lub z podwójną węzownicą i z przyłączami do węzownicy w trzonie kuchennym (do podkowy)**

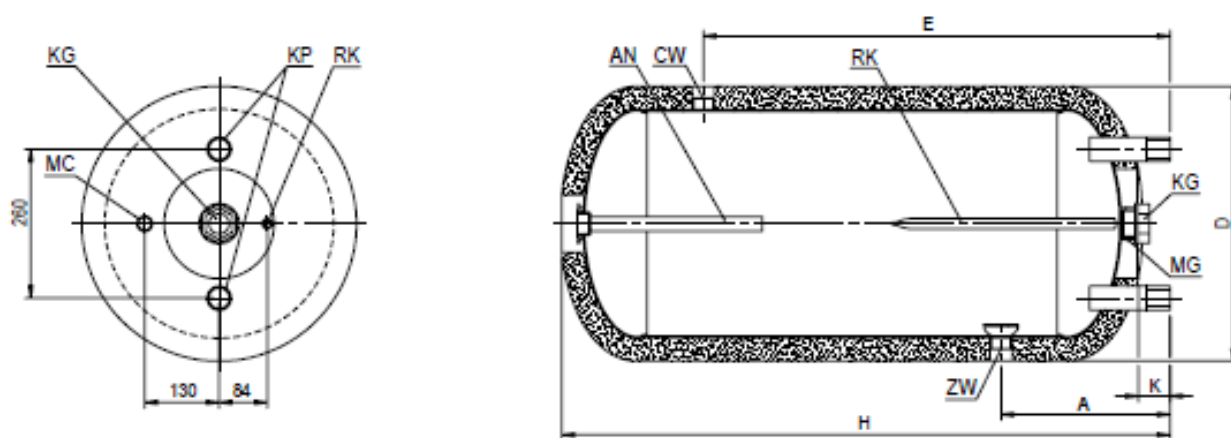
Urządzenia te, mają zbiorniki ciśnieniowe na wodę użytkową wykonane z blachy stalowej pokrytej wewnątrz warstwą specjalnej, wysokotemperaturowej emalii ceramicznej, która tworząc szklaną powłokę chroni je przed korozją. Dodatkowym zabezpieczeniem antykorozyjnym zbiorników jest anoda magnezowa, której działanie opiera się na różnicy potencjałów elektrochemicznych materiału zbiornika i anody.

Przyłącze wody użytkowej zimnej wewnątrz zbiornika zakończone jest kierownicą strumienia wody, która ogranicza mieszanie dopływającej zimnej w.u. z wodą gorącą. Izolacja termiczna wykonana jest z pianki polistyrenowej lub bezfreonowej pianki poliuretanowej na stałe połączonej ze ściankami zbiornika. Powierzchnia zewnętrzna zbiornika bez izolacji termicznej zabezpieczona jest farbą antykorozyjną.

Budowę i podstawowe wymiary zasobników i wymienników przedstawiono na Rys.1÷5, a dane techniczne w Tab.



Rys.1 Budowa i wymiary zasobników i wymienników bez izolacji termicznej (oznaczenia poniżej, wymiary w Tab.).



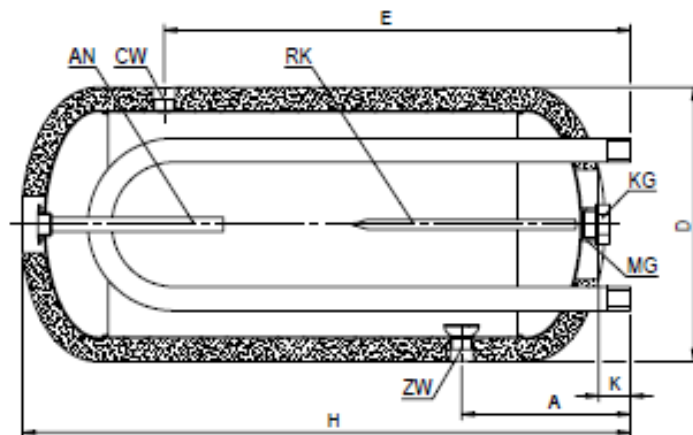
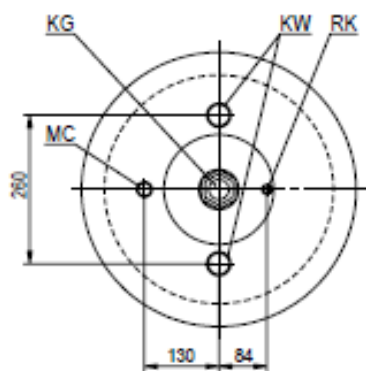
Rys.2 Budowa i wymiary zasobników WGJ-g/Z 80÷250
(oznaczenia poniżej, wymiary w Tab.)

		J.m.	WGJ-g/Z					
			80	100	120	140	200	250
Pojemność magazynowa zbiornika		dm ³	83	105	117	130	192	222
Rodzaj izolacji termicznej			pianka polistyrenowa PS					
Straty postojowe*		W	60	73	80	87	72	80
Rodzaj izolacji termicznej			pianka poliuretanowa PUR					
Straty postojowe**		W	54	65	72	78	-	-
Parametry pracy zbiornika			max. ciśnienie i temperatura robocza pr = 0,6 MPa tr = 80°C					
H	bez izolacji termicznej	mm	860	1060	1160	1260	1150	1310
	z izolacją termiczną	mm	900	1100	1200	1300	1200	1350
D	bez izolacji termicznej	mm	400	400	400	400	510	510
	z izolacją termiczną	mm	470	470	470	470	600	600
E		mm	690	860	960	1060	860	1010
A		mm	220	230	230	230	320	320
K		mm	65	65	65	65	110	110
Przylącze KP			5/4"	5/4"	5/4"	5/4"	5/4"	5/4"
Anoda magnezowa ø x dł.		mm	ø25x225	ø25x300	ø25x350	ø30x270	ø40x240	
Masa ogrzewacza *		kg	ok. 30	ok. 36	ok. 40	ok. 42	ok. 67	ok. 73

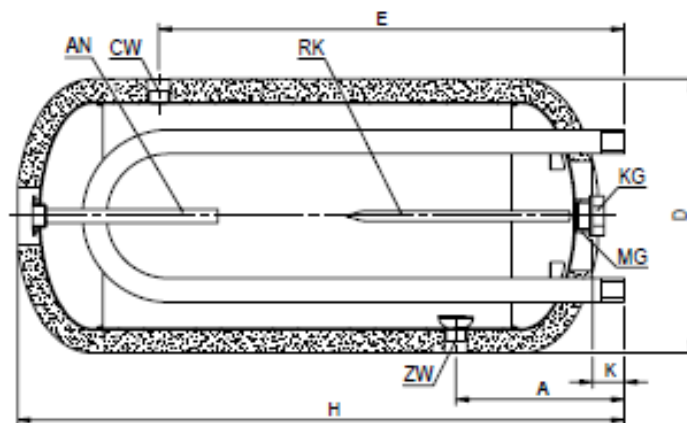
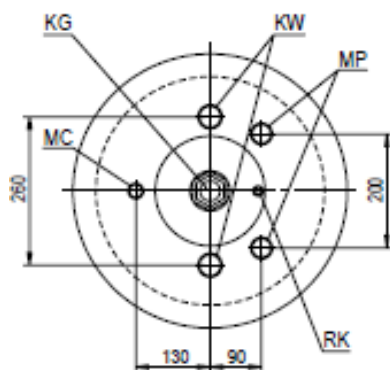
* dla wymiennika z izolacją termiczną

** zgodnie z obowiązującym od 26 września 2015r. Rozporządzeniem Komisji UE nr 812/2013

a) bez przyłącza do trzonu kuchennego

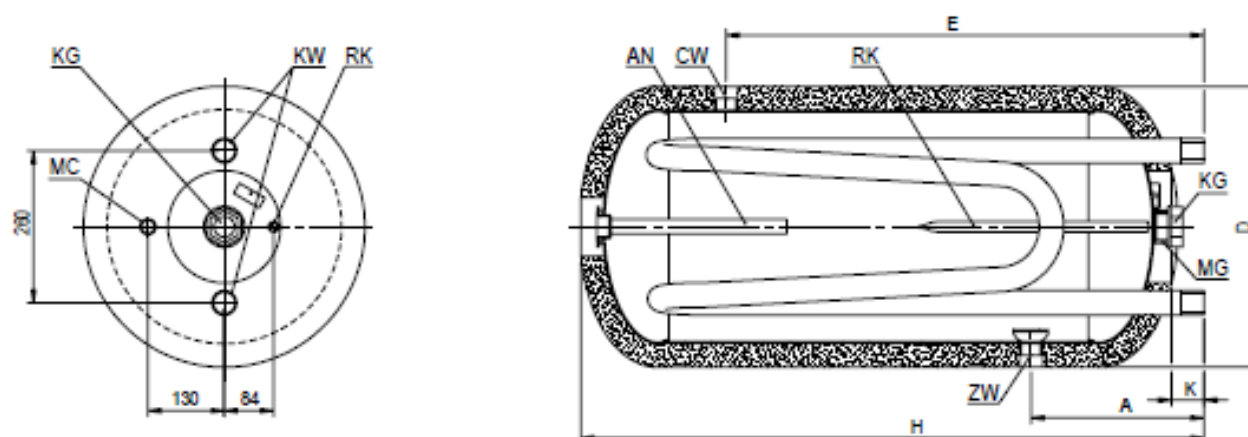


b) z przyłączem do trzonu kuchennego (na podkowie)

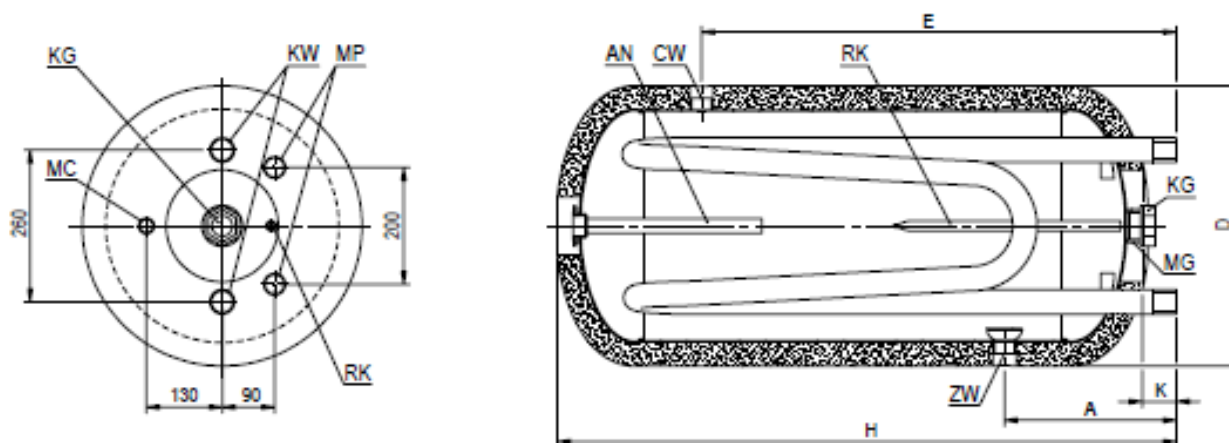


Rys.3. Budowa i wymiary wymienników WGJ-g 80÷140 z pojedynczą węzownicą (oznaczenia poniżej, wymiary w Tab.)

a) bez przyłącza do trzonu kuchennego



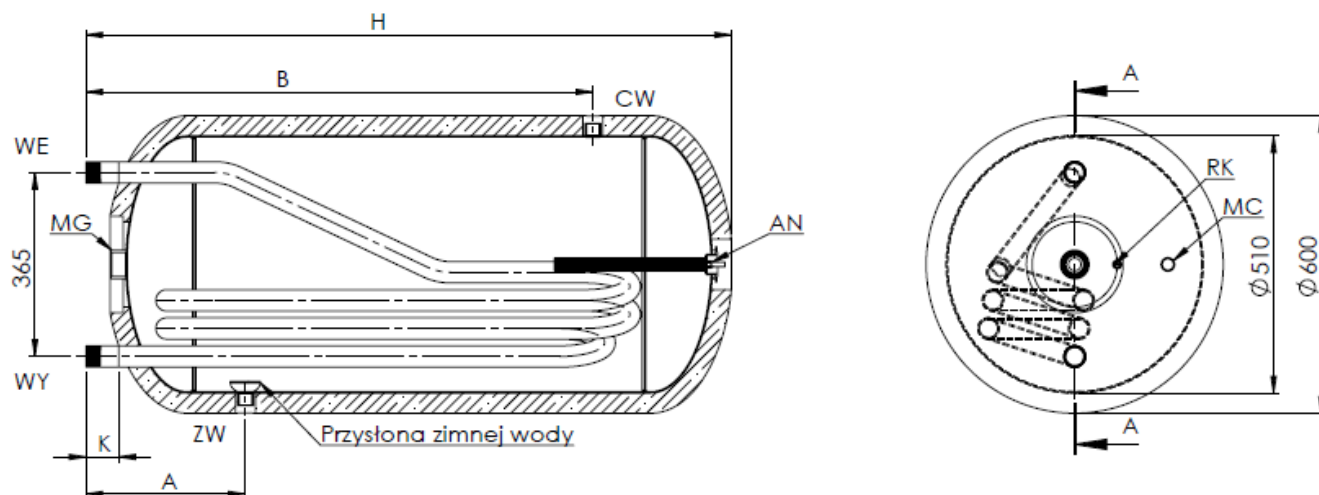
b) z przyłączem do trzonu kuchennego (na podkowie)



Rys.4. Budowa i wymiary wymienników WGJ-g MAX 80÷140 z podwójną węzownicą (oznaczenia poniżej, wymiary w Tab.).

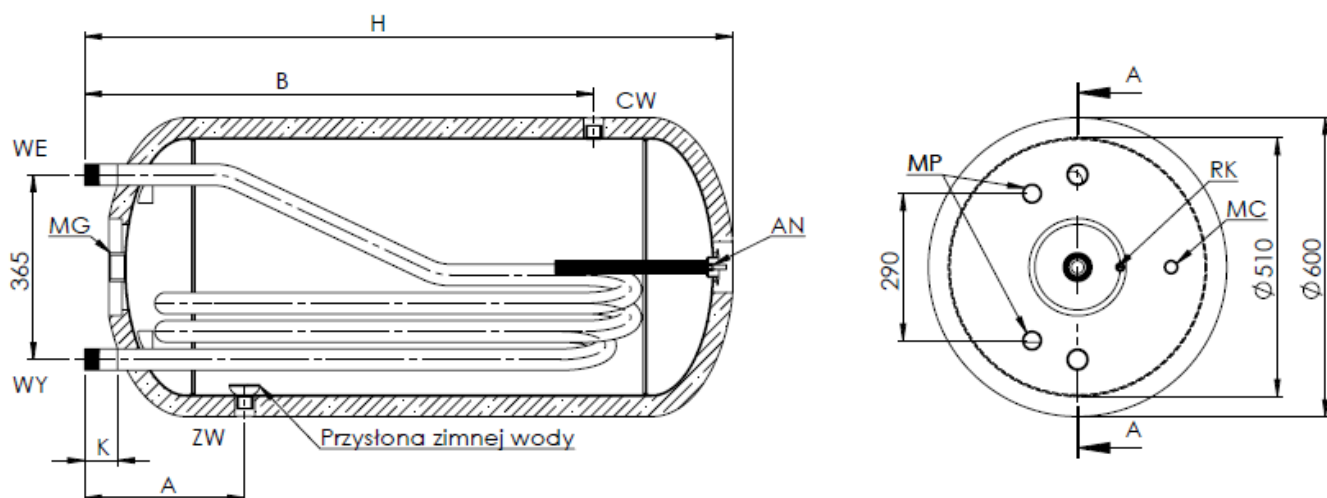
a) bez przyłącza do trzonu kuchennego

PRZEKRÓJ A-A



b) z przyłączem do trzonu kuchennego (na podkowę)

PRZEKRÓJ A-A



Rys.5. Budowa i wymiary wymienników WGJ-g MAX 160 - 250
z podwójną węzownicą
(oznaczenia pod rysunkami, wymiary w Tab.)

ZW	zimna woda użytkowa dopływ (maskownica niebieska)	3/4"
CW	ciepła woda użytkowa odpływ (maskownica czerwona)	3/4"
AN	anoda magnezowa na korku	1 1/4" (dla WGJ-g 80-140) lub 2" (dla WGJ-g 160, 200 i 250)
RK	rurka termometryczna zamknięta	Ø12 mm wewnątrz
MC	mufa cyrkulacji	1 1/2"
MP	mufa przyłącza „podkowy”	1"
KW	króciec węzownicy	1 1/4"
KG	korek grzałki	1 1/2"
MG	mufa grzałki	1 1/2"
WE	zasilanie wodą grzewczą	1 1/4"
WY	powrót wody grzewczej	1 1/4"

Tab. Dane techniczne zasobników i wymienników

		J.m.	WGJ-g						
			80	100	120	140	160	200	250
Straty postojowe* ** dla izolacji term.	PS	W	60	73	80	87	62	72	80
	PUR	W	54	65	72	78	-	-	-
Wymienник z pojedynczą węzownicą	Pojemność magazynowa zbiornika	dm ³	81	103	114	127	-	-	-
	pow. węzownicy	m ²	0,25	0,28	0,31	0,34	-	-	-
	wydajność c.w.u. 70/10/45°C	dm ³ /h	120	147	160	180	-	-	-
	moc grzewcza 70/10/45°C	kW	5	6	6,8	7,4	-	-	-
Wymienник z podwójną węzownicą	Pojemność magazynowa zbiornika	dm ³	79	101	112	125	155	185	214
	pow. węzownicy	m ²	0,38	0,46	0,50	0,54	0,65	0,65	0,80
	wydajność c.w.u. 70/10/45°C	dm ³ /h	195	235	255	280	390	390	480
	moc grzewcza 70/10/45°C	kW	8,0	9,7	10,8	11,5	15,5	15,5	19,0
Parametry pracy zbiornika		max. ciśnienie i temperatura robocza pr = 0,6 MPa tr = 80°C							
Parametry czynnika grzewczego		max. ciśnienie i temperatura robocza pr = 0,6 MPa tr = 100°C							
H	bez izolacji termicznej	mm	860	1060	1160	1260	1010	1150	1310
	z izolacją termiczną	mm	900	1100	1200	1300	1050	1200	1350
D	bez izolacji termicznej	mm	400	400	400	400	510	510	510
	z izolacją termiczną	mm	470	470	470	470	600	600	600
E		mm	690	860	960	1060	710	860	1010
A		mm	220	230	230	230	320	320	320
K		mm	65	65	65	65	110	110	110
Anoda magnezowa ø x dł.		mm	ø25x225	ø25x300	ø25x350	ø30x270	ø40x240		
Masa ogrzewacza *		kg	ok. 30	ok. 36	ok. 40	ok. 42	ok. 45	ok. 67	ok. 73

*- dla zbiornika z izolacją termiczną

**- zgodnie z obowiązującym od 26 września 2015r. Rozporządzeniem Komisji UE nr 812/2013

2. INSTALACJA

Montaż wymiennika

Wymiennik ze względu na swoją budowę może być instalowany wyłącznie w **pozycji poziomej** do sieci wodociągowej o ciśnieniu nie przekraczającym 0,6 MPa (6 bar). Jeżeli jednak ciśnienie w sieci wodociągowej przekracza 0,4 MPa, to przed wymiennikiem zaleca się zamontować zawór redukcyjny lub zbiornik przeponowy w celu ograniczenia kłopotliwego wypływu wody z zaworu bezpieczeństwa.

Króćce wody użytkowej i węzownicy muszą być usytuowane w płaszczyźnie pionowej. Ze względu na to, że króciec dopływu zimnej wody użytkowej wewnątrz zbiornika zakończony jest kierownicą strumienia wody oraz konstrukcji węzownicy (w WGJ-g 160-250), należy wymiennik montować tak, aby **króciec zimnej wody użytkowej** znajdował się zawsze na dole przy dennicy przedniej z przyłączami do węzownicy, Rys. 1 ÷ 5.

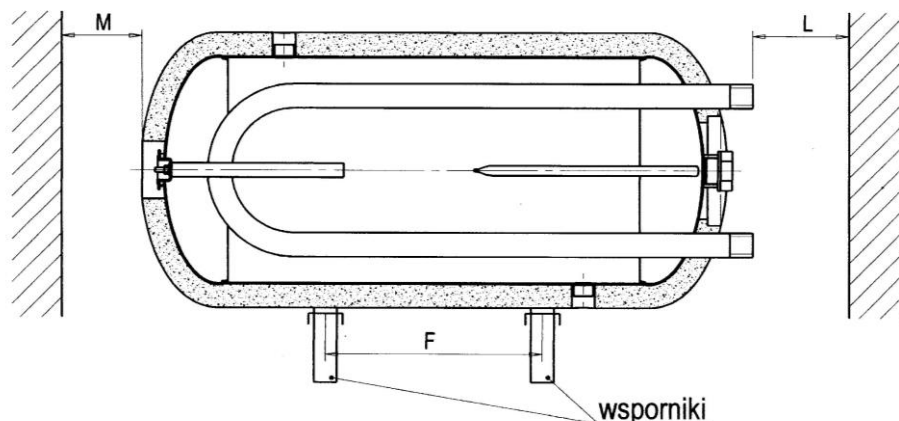
Wymienniki wolno eksploatować tylko ze sprawnym zaworem bezpieczeństwa o ciśnieniu otwarcia 0,67 MPa zainstalowanym na dopływie zimnej wody użytkowej. Zawór ten chroni urządzenie przed nadmiernym ciśnieniem w sieci wodociągowej lub nadmiernym wzrostem ciśnienia w wyniku nagrzania wody znajdującej się w zbiorniku.



1. Zawór bezpieczeństwa musi być zamontowany bezpośrednio na króćcu doprowadzającym zimną wodę. Należy zamontować go tak, aby grot strzałki na korpusie zaworu był zgodny z kierunkiem przepływu wody.
2. Pomiędzy zaworem bezpieczeństwa a wymiennikiem nie wolno instalować żadnych zaworów odcinających.
3. Eksploatacja wymiennika bez zaworu bezpieczeństwa lub z niesprawnym zaworem bezpieczeństwa jest niedozwolona, gdyż grozi awarią wymiennika i stanowi zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi oraz powoduje utratę prawa do gwarancji.
4. Dla zaworu bezpieczeństwa posiadającego m.in. funkcję umożliwiającą obniżenie ciśnienia wody w wymienniku poprzez jej przepływ do instalacji zasilającej, instalacja doprowadzająca wodę w odległości co najmniej 5 m od zaworu powinna być odporna na temperaturę +90°C.

Węzownica wymiennika może być zasilana z kotła wodnego niskotemperaturowego pracującego w układzie zamkniętym tj. z naczyniem przeponowym, lub w układzie otwartym z naczyniem wzbiórczym. Maksymalne ciśnienie robocze dla węzownicy, podobnie jak dla zbiornika, wynosi 0,6 MPa (6 bar) i przy pracy w układzie zamkniętym w obwodzie wody grzewczej powinien być zainstalowany zawór bezpieczeństwa o ciśnieniu otwarcia 0,67 MPa chroniący węzownicę przed nadmiernym wzrostem ciśnienia. Czujnik temperatury sterujący pracą kotła zasilającego obwód grzewczy wymiennika należy umieścić w rurce termometrycznej RK znajdującej się dennicy przedniej. W celu uniknięcia strat ciepłych, przewody doprowadzające wodę z c.o. powinny być jak najkrótsze i dobrze izolowane cieplnie.

Wymiennik można ustawić mocując go na dowolnym, wystarczająco wytrzymałym podwyższeniu (umożliwiającym wykonanie przyłączy i zapewniającym wygodę obsługi), lub przytwierdzić do specjalnych wsporników mocowanych do ściany (dla WGJ-g 80 -140), np. produkcji ZUG ELEKTROMET jak na Rys. 6. Ściana, do której zamierzamy przytwierdzić wsporniki, powinna być odpowiednio zwartej struktury, uniemożliwiającej wyciągnięcie kołków rozporowych pod ciężarem wymiennika wypełnionego wodą. Również z tego powodu średnica otworów w ścianie pod kolki rozporowe powinna być ściśle dobrana do wielkości zastosowanych kołków. Każdy ze wsporników powinien być przytwierdzony do ściany za pomocą przynajmniej 3-ch śrub.



Typ wymiennika		j.m.	80	100	120	140	160	200	250
F		mm	480	650	750	860	-	-	-
L min.	EJK-1500	mm	500	500	500	500	500	500	500
	EJK-2000	mm	430	430	430	430	430	430	430
	EJK-3000	mm	-	540	540	540	540	540	540
	EJK-4500	mm	-	-	650	650	-	650	650
	EJK-9000	mm	-	-	-	-	-	-	880
M min.		mm	250	350	400	300	300	300	300

Rys.6. Instalacja wymiennika z zachowaniem niezbędnych odstępów.

Ze względu na konieczność okresowej wymiany anody magnezowej, która znajduje się w tylnej dennicy wymiennika, konieczne jest zachowanie odpowiedniego odstępu od ściany lub innej stałej przeszkody uniemożliwiającej taką wymianę w przyszłości, Rys.6. Zachowanie minimalnego odstępu zaleca się również od strony korka zaślepiającego mufę grzałki.



(dot. instalacji zasobników i wymienników z przyłączem do trzonu kuchennego- na podkowę)

Jeżeli zasobnik lub wymiennik ma być podłączony do urządzenia grzewczego np. trzonu kuchennego z tzw. zewnętrznym wymiennikiem ciepła, wykonanie takiej instalacji należy powierzyć tylko wykwalifikowanemu instalatorowi z uprawnieniami. Taki układ grzewczy staje się bowiem kotłem na paliwo stałe pracującym w układzie zamkniętym, który wymaga specjalnych zabezpieczeń przed niekontrolowanym wzrostem ciśnienia i temperatury wody, w tym m.in.:

- ciśnieniowego przeponowego naczynia wzbiorczego o wymaganej objętości
- zaworu bezpieczeństwa o wystarczającej przepustowości
- termostatycznego zaworu bezpieczeństwa umożliwiającego, w razie potrzeby, szybkie schłodzenie wody przed jej zagotowaniem.

3. EKSPLOATACJA I OBSŁUGA

1. Przynajmniej co 14 dni sprawdzić prawidłowość działania zaworów bezpieczeństwa (zgodnie z zaleceniem producenta zaworów).
2. Chwilowy niewielki wypływ wody z zaworu bezpieczeństwa podczas nagrzewania się wody w wymienniku jest zjawiskiem normalnym i oznacza prawidłowe działanie zaworu bezpieczeństwa. Aby temu zapobiec zaleca się zamontowanie odpowiedniego przeponowego ciśnieniowego naczynia wyrównawczego, które przejmie zwiększającą się objętość wody bez upuszczania jej przez zawór bezpieczeństwa. Naczynie takie przydatne jest zwłaszcza przy ciśnieniu wody w sieci przekraczającym 0,4 MPa (4 bar) kiedy częste wycieki wody z zaworu stają się uciążliwe. Przy ciśnieniu wody w sieci wodociągowej przekraczającym 0,6 MPa (6 bar) konieczne jest zastosowanie zaworu redukcyjnego.



Stały wyciek wody z otworu wypływowego zaworu bezpieczeństwa świadczy o niesprawności zaworu lub za wysokim ciśnieniu w instalacji wodociągowej. Nie wolno w jakikolwiek sposób zatykać otworu wypływowego.

3. Okresowo, w zależności od twardości wody, odkręcając grzałkę elektryczną należy usunąć nagromadzony osad i luźny kamień kotłowy.
4. **Co 18 miesięcy należy wymienić anodę magnezową na nową.**
Anoda magnezowa zamocowana jest w korku 1¼” (dla WGJ-g 80-140) lub w korku 2” (dla WGJ-g 160, 200 i 250) znajdującego się w tylnej dennicy zbiornika (strona przeciwna do dennicy z korkiem 1½”).
Przed odkręceniem korka z anodą magnezową należy:

- sprawdzić ciśnienie wody grzewczej, nie powinno ono być wyższe niż 0,2 MPa, w razie konieczności należy je zmniejszyć do tej wartości,
- zamknąć zawór odcinający na doprowadzeniu zimnej wody użytkowej i wody grzewczej oraz otworzyć jeden z zaworów czerpalnych ciepłej wody użytkowej,
- spuścić ok. 2/3 pojemności wody ze zbiornika
- wykręcić korek z anodą magnezową i w jego miejsce wkręcić korek z nową anodą magnezową i uszczelką,
- sprawdzić szczelność połączenia na uszczelce pod ciśnieniem po ponownym napełnieniu wody do zbiornika.

Ponieważ czyszczenie zbiornika oraz wymiana anody magnezowej łączy się z koniecznością rozszczelnienia zbiornika, prace z tym związane należy powierzyć wykwalifikowanemu fachowcowi – instalatorowi.

Odpowiednią anodę magnezową można nabyć w punkcie sprzedaży lub u producenta wymienników.



Anoda magnezowa pełni ważną funkcję ochrony antykorozyjnej zbiornika emaliowanego i jej regularna kontrola, wymiana na nową i prawidłowy montaż, jest **warunkiem utrzymania gwarancji** na zbiornik. Wymienione zużyte anody oraz poświadczenia ich wymiany (zakupu anod) należy zachować do wglądu dla serwisu producenta na wypadek awarii zbiornika.

4. WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancji udziela się na okres 72 miesięcy na zbiornik emaliowany o poj. 80 - 160 dm³, dla pozostałych zbiorników okres gwarancji wynosi 48 miesięcy.

Gwarancji podlegają zbiorniki bez grzałki.

2. Okres gwarancji liczy się od daty sprzedaży wyrobu użytkownikowi wpisanej w karcie gwarancyjnej i potwierdzonej przez dokument zakupu (rachunek) wystawiony przez sprzedawcę.
3. Gwarant zapewnia sprawne działanie wymiennika pod warunkiem, że będzie on zainstalowany i użytkowany zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
4. W okresie gwarancji użytkownikowi przysługuje prawo do bezpłatnych napraw uszkodzeń wymiennika powstałych z winy producenta. Uszkodzenia te będą usuwane w terminie do 14 dni od daty zgłoszenia.
5. Użytkownik **traci prawo** do napraw gwarancyjnych w przypadku:
 - stosowania grzałki elektrycznej z nieizolowanymi elementami grzejnymi.
 - niewłaściwego użytkowania urządzenia,
 - wykonywania napraw i przeróbek urządzenia przez osoby nieuprawnione
 - niewłaściwego montażu oraz obsługi urządzenia niezgodnie z niniejszą instrukcją,
 - eksploatacji wymiennika bez lub z niesprawnym zaworem bezpieczeństwa
 - **braku anody magnezowej lub tytanowej oraz braku udokumentowania jej wymiany.**
6. Gwarant może odmówić wykonania naprawy, gdy:
 - nie jest zapewniony dostęp montażowy do urządzenia,
 - do wymiany wymiennika konieczny jest demontaż innych urządzeń, ścian działowych, itp.
 - zbiornik przyłączony jest do instalacji wodociągowej na stałe za pomocą nierozłącznych połączeń.
7. W przypadku nieuzasadnionego wezwania serwisu, koszty jego przyjazdu pokrywa klient.
8. W razie wystąpienia nieprawidłowości w funkcjonowaniu wymiennika należy powiadomić serwis producenta **tel. 77/ 471 08 17 od 7⁰⁰ do 15⁰⁰**, lub pocztą elektroniczną na adres: **serwis@elektromet.com.pl** albo punkt zakupu.
NIE NALEŻY DEMONTOWAĆ URZĄDZENIA.
9. Sposób naprawy urządzenia określa producent.
10. Podstawę realizacji napraw z tytułu udzielonej gwarancji stanowi poprawnie wypełniona, kompletna i nie zawierająca żadnych poprawek Karta Gwarancyjna.
11. W sprawach nie uregulowanych powyższymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
12. Zaleca się przechowywanie karty gwarancyjnej przez cały okres eksploatacji wymiennika.

Zakład Urządzeń Grzewczych
 „ELEKTROMET” Wojciech Jurkiewicz
 Gołuszowice 53
 48-100 Głubczyce
 tel. +48 /77 / 471 08 10



DEKLARACJA ZGODNOŚCI
 (DECLARATION OF CONFORMITY)

Pan
 (Mr)

Wojciech Jurkiewicz

reprezentujący firmę
 (legal representative of)

ZUG “ELEKTROMET” Wojciech Jurkiewicz
 Gołuszowice 53, 48-100 Głubczyce

DEKLARUJE / DECLARES

z pełną odpowiedzialnością, że wyrób:
 (with all responsibility, that the product):

Wymiennik ciepłej wody użytkowej typu
WGJ-g/Z 80, 100, 120, 140, 200, 250
WGJ-g 80, 100, 120, 140
WGJ-g MAX 80, 100, 120, 140, 160, 200, 250

według Dyrektywy dotyczącej urządzeń ciśnieniowych 97/23/WE art.3 ust.3 został
in accordance with Pressure Equipment Directive 97/23/EC article 3 paragraph 3 it has been
 zaprojektowany i wytworzony zgodnie z uznaną praktyką inżynierską i wprowadzony
designed and manufactured in accordance with the sound engineering practice and it has been
 na rynek bez oznakowania CE.
placed on the market without CE-marking.

Gołuszowice, 03. kwiecień. 2013r.

.....
 (miejsce i data wystawienia)
 (place and date)

WŁAŚCICIEL
 ZUG ELEKTROMET
 Wojciech Jurkiewicz

.....
 (imię i nazwisko oraz podpis)
 (Name, Surname and Signature)



KARTA GWARANCYJNA

Lp.	Data przyjęcia	Opis naprawy	Data wykonania	Podpis serwisu	

Data naprawy	Data naprawy	Data naprawy	Data naprawy	Data naprawy
Zakres naprawy	Zakres naprawy	Zakres naprawy	Zakres naprawy	Zakres naprawy
Pieczęć serwisu	Pieczęć serwisu	Pieczęć serwisu	Pieczęć serwisu	Pieczęć serwisu
Nazwisko i adres właściciela	Nazwisko i adres właściciela	Nazwisko i adres właściciela	Nazwisko i adres właściciela	Nazwisko i adres właściciela
Podpis właściciela	Podpis właściciela	Podpis właściciela	Podpis właściciela	Podpis właściciela

KARTA GWARANCYJNA

UWAGI:

- * Gwarant udziela gwarancji na produkt zakupiony, zamontowany i użytkowany na terenie kraju (Polski)
- * Gwarantor gives guarantee on products which were bought, mounted and used on the country area (Poland)

Kontrola Jakości **KJ Nr 1**

Data produkcji

KUPON GWARANCYJNY	KUPON GWARANCYJNY	KUPON GWARANCYJNY	KUPON GWARANCYJNY	KUPON GWARANCYJNY
Typ wyrobu:	Typ wyrobu:	Typ wyrobu:	Typ wyrobu:	Typ wyrobu:
Nr fabryczny	Nr fabryczny	Nr fabryczny	Nr fabryczny	Nr fabryczny
Data sprzedaży:	Data sprzedaży:	Data sprzedaży:	Data sprzedaży:	Data sprzedaży:
				
pieczęć i podpis sprzedawcy	pieczęć i podpis sprzedawcy	pieczęć i podpis sprzedawcy	pieczęć i podpis sprzedawcy	pieczęć i podpis sprzedawcy